

本局檔號：CAB C4/17/7

中區
昃臣道 8 號
立法會條例草案委員會秘書
李蔡若蓮女士

(傳真號碼：2509 9055)

蔡女士：

《提供市政服務（重組）條例草案》委員會

跟進 1999 年 10 月 22、23 日會議上所提事項

1999 年 10 月 25 日來信收悉，信中轉達了條例草案委員會於上述會議所提出的關注事項。現按信中所載各關注事項的先後次序，作覆如下：

1999 年 10 月 22 日會議上議員所提出的關注事項

《小販規例》

1. 第 52 條 — 說明法例有沒有就小販／熟食攤檔／食物業處所向顧客提供供飲用的水訂立定義或衛生標準

現行法例並沒有就小販／熟食攤檔／食物業處所向顧客提供供飲用的水訂立定義或衛生標準。不過，根據《食物業規例》，簽發食物業牌照的其中一項條件，是有關食物業處所須提供公共總水管。若未能提供公共總水管（例如新界一些地區可能未能提供這項設備），

採用其他供水辦法須經發牌當局批准。若水質不符合標準，當局會拒絕食物業牌照的申請。

爲了確保水質符合世界衛生組織所建議的標準，水務署不斷監察在進水口、貯水庫、濾水廠、配水庫、主要總水管和用戶水龍頭抽取的食水樣本。若持牌食物業處所並沒有設置總水管，當局會定期抽取食水樣本化驗，確保持牌處所使用的食水合乎衛生。

2. 第 56 條 — 查證現時市政局附例和區域市政局附例就此規例所訂罪行的罰則是否相同

在兩條附例當中，我們在條例草案建議採納市政局附例，因爲該附例更符合現時情況和更爲全面。現時市政局和區域市政局的小販附例就持牌小販干犯的罪行所訂的最高罰則，大部分爲第二級（5000 元）。只有其中一項關於交還牌照的罪則有所不同，市政局附例訂爲第一級（2000 元），區域市政局附例訂爲第二級（5000 元）。爲了統一這個不同之處，我們在《小販規例》建議採納第一級。此外，市政局附例亦就持續的罪行施加每日 100 元罰款。但根據所得經驗，在實際情況下很難施加每日罰款，但卻具有阻嚇作用。總括來說，我們認爲《小販規例》的建議罰則不會對現時在區域市政局轄區販賣的持牌小販造成困難或不公。

1999 年 10 月 23 日會議上議員所提出的關注事項

1. 《土地（雜項條文）條例》（第 28 章）：說明第 28 章附表爲何沒有納入“區域市政局”

由於遷徙固定攤位小販行動中須要運用有關權力，當局在 1981 年把市政局加入附表內。區域市政局在 1986 年成立後，當局並沒有接獲同樣要求把區域市政局納入指定當局之內，因此附表並沒有加入區域市政局。《土地（雜項條文）條例》第 6 條賦予指定當局權力，把未批租土地上的構築物移走。所謂未批租土地包括用作不同用途的政府土地，例如街道和公眾地方。我們會提出委員會審議階段修正

案，修訂條例草案附表 7 第 6 項，訂明未來的食物環境衛生署署長為市區和新界區的指定當局。

2. 《新界條例》（第 97 章）：提供一份清單，列出新增第 4(2)條所述須就發出複本收取費用的許可證或特許證

《新界條例》（第 97 章）的《許可證複本及特許證複本（新界）規則》訂明須就發出許可證或特許證的複本收取費用，而該規則所指的許可證和特許證即根據《土地（雜項條文）規例》（第 28 章，附屬法例）附表 2 所發出的許可證。有關附表 2 各類許可證的用途，請參閱附件 A。

3. 《香港藝術中心條例》（304 章）：考慮由適當監管機構的代表填補市政局和區域市政局議員騰出的席位，並刪除把這兩個席位列入行政長官的委任名單的建議安排

我們認為無須指明某團體或公職人員，來填補市政局和區域市政局議員所騰出的席位。不過，我們注意到議員的關注，行政長官作出委任時會把議員的關注考慮在內。

4. 《保障投資者條例》（第 335 章）：提供資料，說明為何“區議會”會列入第 335 章附表第 IVA 部

我們正徵詢有關決策局的意見，一取得回覆，便會向議員匯報。

5. 《廢物處置條例》（第 354 章）新增第 41 條：考慮改善“draft plan”（草案）的中文譯法，避免與“a bill”（草案）的中文名稱混淆

在《廢物處置條例》新增的第 41 條為保留條文，旨在確保廢物處置計劃草案和有關規例繼續有效。因此，中英文用詞亦必須依循該條例有關條文（第 3 條）採用的字眼。由於“draft waste disposal plan”在該條文中譯為“廢物處置計劃草案”，因此，我們在草擬第 41 條時，亦必須採用這個中文譯法，避免產生疑問。

6. 《廢物處置條例》（第 354 章）附表 1 — 禽畜廢物禁制區：考慮能否把取代“市政局轄區”的冗長定義簡化

並無其他較短的字詞，可等同市政局轄區的定義。爲了明確界定市政局轄區所涵蓋的範圍，唯一的做法是列出《區議會條例》附表 1 所載的地方行政區。這些地方行政區所涵蓋的整體範圍，與市政局轄區的地理範圍相同。

7. 《香港康體發展局條例》（第 1149 章）：把“香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會”中“香港業餘”等字刪除

把“香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會”的名稱，更改爲“中國香港體育協會暨奧林匹克委員會”的修訂建議，載於《1999 年香港康體發展局（修訂）條例草案》，該條例草案已於 1999 年 6 月 25 日刊登憲報，並正由有關條例草案委員會審議。

政制事務局局長
（梁志仁代行）

1999 年 11 月 2 日

[附屬法例]

附表 2 (第 3 條)

第 I 部

新界標準收費率

每年每平方米 3 角

第 II 部

特別收費率

| 項 | 用途 | 費用 |
|-----|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1. | 栽植—— | |
| (a) | 遊樂花園 | 每年每公頃 \$1,250 |
| (b) | 未改良式放牧及割草 | 每年每公頃 5 角 (不足一公頃者一公頃計) |
| (c) | 栽植 (包括種花及養蠶、魚塘、打穀場、鹽田及何類用途) | 每年每公頃 \$20 |
| (d) | 在 (a)、(b) 或 (c) 上建造的臨時建築物 | 每年每平方米 3 角 (1976 年第 320 號法律公告) |
| 2. | 曬穀場 (包括其上的任何獲准建築物) | 每年每公頃 \$1,250 (1976 年第 320 號法律公告) |
| 3. | 挖開溝渠 | 免費 (1974 年第 33 號法律公告) |
| 4. | 加油站 (包括其上的任何獲准建築物及連帶設置的任何油缸)—— | |
| (a) | 單一輸出口 | 每年 \$1,500.00 |
| (b) | 每層一輸出口 | 每年 \$500 |
| 5. | 政府建築物 (包括與其相關的任何土地) | 公開市場價值 |
| 6. | 軍事雜用 | 每年 \$1.00 |
| 7. | 當局認為性質輕微的各式雜用 | 每年 \$10.00 |
| 8. | 汽艇服務亭 | 每年 \$120.00 |
| 9. | 葬車利、墓冢及福利用途 (包括其上的任何獲准建築物) | 每年 \$1.00 |
| 10. | 碼頭或泊台 | 每年每平方米 1 角 (1976 年第 320 號法律公告) |
| 11. | 遊樂場 (包括其上的任何獲准建築物) | 每年 \$250.00 |
| 12. | 移走泥路 (移走泥土、草皮或石頭) | 收費率不定，由當局釐定 |
| 13. | 拆船 | 每日每船 \$10.00 (最低收費 \$250.00) |
| 14. | 公用設施—— | |
| (a) | 電桿 (承載架空電纜)、地下電纜及管線 | 免費 |

Annex A

[Subsidiary]

SCHEDULE 2 (reg. 3)

PART I

NEW TERRITORIES STANDARD RATE

30 cents per sq. metre per annum

PART II

SPECIAL RATES

| Item | Purpose | Fee |
|------|---|--|
| 1. | Cultivation— | |
| (a) | Pleasure Garden | \$1,250 per hectare per annum |
| (b) | Unimproved grazing and grass cutting | 30 cents per hectare or part thereof per annum |
| (c) | Cultivation (including flower and grass growing, fish pond, threshing floor, salt pan and like use) | \$20 per hectare per annum |
| (d) | Temporary building erected on (a), (b) or (c) | 30 cents per sq. metre per annum (L.N. 320 of 1976) |
| 2. | Drying Ground (including any building permitted thereon) | \$1,250 per hectare per annum (L.N. 320 of 1976) |
| 3. | Excavation permit | No fee (L.N. 33 of 1974) |
| 4. | Filling Station (including any building permitted thereon and any tank associated therewith)— | |
| (a) | One outlet | \$1,500.00 per annum |
| (b) | Each additional outlet | \$500 per annum |
| 5. | Government building (including any land connected therewith) | Open market rental value |
| 6. | Military encroachment | \$1.00 per annum |
| 7. | Miscellaneous encroachment considered by the Authority to be of a minor nature | \$10.00 per annum |
| 8. | Motor boat service kiosk | \$120.00 per annum |
| 9. | Non-profit-making, charitable and welfare purposes (including any building permitted thereon) | \$1.00 per annum |
| 10. | Pier or slipway | 10 cents per sq. metre per annum (L.N. 320 of 1976) |
| 11. | Playground (including any building permitted thereon) | \$250.00 per annum |
| 12. | Removal permit (for removal of earth, turf or stone) | Variable rate, as determined by the Authority |
| 13. | Shipbreaking | \$10.00 per ship per day (Minimum fee \$250.00) |
| 14. | Utility— | |
| (a) | Poles (for overhead lines), underground cables and mains | No fee |

| | | [附屬法例] |
|-----|---|---|
| 項 | 用途 | 費用 |
| | (b) 電纜塔 (承載架空電纜用), 其覆蓋面積, 即用作塔纜塔座的底部及基礎的土地的面積, 包括任何附於塔纜塔座的建築物或固定裝置所覆蓋的土地的額外面積 | 以電纜塔的覆蓋面積計, 每年每平方米 \$10 |
| | (c) 穿過政府隧道而敷設的管道或電纜 | 每 10 毫米直徑每年每米 \$6 (1989 年第 32 號法律公告) |
| 15. | 停泊車輛—— | |
| | (a) 有上蓋 | 每年每平方米 3 角 |
| | (b) 露天 (包括其上不過 10 平方米的任何獲准建築物) | 每年每平方米 1 角 (1976 年第 320 號法律公告) |
| 16. | 供水 (包括抽水口、管道、井、蓄水池、泵房)—— | |
| | (a) 農業用 | 每一裝置每年 \$10.00 |
| | (b) 住宅用 | 每一裝置每年 \$25.00 |
| | (c) 工業及商業用 | 每一裝置每年 \$50.00 |
| 7. | 工程合約 (與公共工程合約相關而佔用的地面) | 免費 |
| 8. | 傾卸物料 | 免費 (1974 年第 33 號法律公告) |

| | | [Subsidiary] |
|------|---|---|
| Item | Purpose | Fee |
| | (b) Pylons (for overhead lines) having an envelope area being an area of land used for the base and foundations of the pylon tower including any additional area of land overhung by any structures or fixtures attached to the pylon tower | \$10 per sq. metre of pylon envelope area per annum |
| | (c) Any pipeline or cable laid through Government tunnels | \$6 per 10 mm diameter per metre per annum (L.N. 32 of 1989) |
| 15. | Vehicle Parking-- | |
| | (a) Covered | 30 cents per sq. metre per annum |
| | (b) Open (including any building thereon not exceeding 10 m ²) | 10 cents per sq. metre per annum (L.N. 320 of 1976) |
| 16. | Water Supply (including intakes, pipelines, wells, reservoirs, pumphouses)-- | |
| | (a) Agricultural | \$10.00 per annum per installation |
| | (b) Domestic | \$25.00 per annum per installation |
| | (c) Industrial and commercial | \$50.00 per annum per installation |
| 17. | Works Contract (area occupied in connection with a Public Works Contract) | No fee |
| 18. | Dumping | No fee (L.N. 33 of 1974) |